

Studium Carpato-Ruthenorum 2017

Medzinárodná letná škola

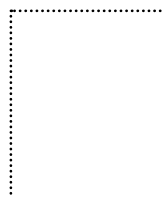
rusínskeho jazyka a kultúry – 8. ročník

Prešovská univerzita, 04. – 24. 06. 2017



Studium
Carpato-Ruthenorum
2017

Prešovská univerzita v Prešove
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry
Ul. 17. novembra 15
080 01 Prešov, SLOVAKIA



Medzinárodná letná škola rusínskeho jazyka a kultúry – 8. ročník

Prešovská univerzita v Prešove je jedinou univerzitou v Slovenskej republike, na ktorej sa realizuje výučba **akreditovaného bakalárskeho, magisterského a doktorandského študijného programu rusínsky jazyk a literatúra**, gestorom ktorej je **Ústav rusínskeho jazyka a kultúry**. Vďaka jeho 3-týždennému vzdelávaciemu projektu **Studium Carpato-Ruthenorum – Medzinárodná letná škola rusínskeho jazyka a kultúry** Prešovská univerzita je zároveň jedinou univerzitou na svete, ktorá zareagovala na záujem domácich a zahraničných záujemcov o takúto formu výučby rusínskeho jazyka a v súčasnosti pripravuje **ôsmy ročník** tohto medzinárodného projektu.

Cieľom projektu je nadobudnutie, respektíve prehĺbenie komunikačnej kompetencie v rusínskom spisovnom jazyku a rozšírenie poznatkov z oblasti karpatskorusínskej histórie, kultúry, literatúry, etnografie.



1. Karen Varian (USA), rusínska speváčka Anna Servická a John Kucírka (USA) na otvorení SCR 2011
2. Prof. Dr. Stefan Pugh (USA) - na hodine rusínskeho jazyka
3. Exkurzia Karpatskou drevenou cestou - chrám v Nižnom Komarníku - pamiatka UNESCO
4. Výhľad na okolie z Ľubovnianskeho hradu
5. Tradičná rusínska dedina - skanzen v Starej Ľubovni
6. Na návšteve v rusínskej škole v Čabinách
7. Tradičné veľkonočné kraslice - výsledky tvorivých dielní
8. Prof. Dr. Paul Robert Magocsi (Kanada) a rusínska speváčka Mária Mačoškova
9. Záverečný kultúrny program - skupina Pajtaše zo Sniny
10. Slávnostné odovzdávanie certifikátov 2014 – vtedajšia prorektorka PU doc. PaedDr. Ivana Cimermanová, PhD., a Sophia Timko (USA)



Studium Carpato-Ruthenorum 2017

Medzinárodná letná škola rusínskeho jazyka a kultúry – 8. ročník

Prešovská univerzita, 04. – 24. 06. 2017



Prešovská univerzita v Prešove je jedinou univerzitou v Slovenskej republike, na ktorej sa realizuje výučba **akreditovaného bakalárskeho, magisterského a doktorandského študijného programu rusínsky jazyk a literatúra**, gestorom ktorej je **Ústav rusínskeho jazyka a kultúry**. Vďaka jeho 3-týždennému vzdelávaciemu projektu **Studium Carpato-Ruthenorum – Medzinárodná letná škola rusínskeho jazyka a kultúry** Prešovská univerzita je zároveň jedinou univerzitou na svete, ktorá zareagovala na záujem domácich a zahraničných záujemcov o takúto formu výučby rusínskeho jazyka a v súčasnosti pripravuje **ôsmy ročník** tohto medzinárodného projektu.

Medzinárodná letná škola rusínskeho jazyka a kultúry je určená pre:

- každého, kto má záujem učiť sa rusínsky spisovný jazyk a spoznať históriu a kultúru karpatských Rusínov,
- stredoškolskú a vysokoškolskú mládež,
- osoby nad 18 rokov.

Cieľom projektu je nadobudnutie, resp. prehĺbenie komunikačnej kompetencie v rusínskom spisovnom jazyku a rozšírenie poznatkov z oblasti karpatorusínskej histórie, kultúry, literatúry, etnografie.

VYUČOVACÍ PROCES

Proces edukácie na letnej škole sa realizuje v priestoroch Prešovskej univerzity, ul. 17. novembra č. 15. Zabezpečujú ho vysokoškolskí profesori, fundovaní slavisti a špecialisti v oblasti karpatorusistiky zo Slovenska, Ukrajiny, USA a Kanady.

Vyučovací proces pozostáva z intenzívneho kurzu rusínskeho jazyka (úrovne A, B, C) a histórie karpatských Rusínov, ktorý aj na tomto ročníku bude doplnený o históriu rusínskej literatúry a kultúry a o minikurz etnografie karpatských Rusínov. Celkovo vyučovací proces zahŕňa:

- 20 hodín rusínskej histórie v anglickom a rusínskom jazyku (vrátane histórie rusínskej literatúry a kultúry), t. j. 2 hodiny denne, v čase od 09.00 do 11.00 hod.,
- 30 hodín rusínskeho jazyka v anglickom a rusínskom jazyku, t. j. 2 hodiny denne, v čase od 14.00 do 16.00 (teória a konverzácia),
- 10 hodín etnografie Rusínov v anglickom a rusínskom jazyku (podľa priloženého programu),
- konverzačné cvičenia v neformálnych priestoroch, skupinách a situáciách, t. j. mimo vyučovacích priestorov univerzity (podľa priloženého programu).

Absolventi získajú Certifikát o absolvovaní Studium Carpato-Ruthenorum 2017.

KURZ DEJÍN KARPATSKÝCH RUSÍNŮV

Lektori: **prof. Dr. Paul Robert Magocsi, Torontská univerzita, Kanada**
Mgr. Valerij Padak, CSc., Výskumné centrum karpaticistiky v Užhorode, Ukrajina

Kurz je zameraný na históriu Karpatskej Rusi a karpatských Rusínov od najstarších čias až po súčasnosť. Bude rozšírený o prednášky z histórie rusínskej literatúry a kultúry.

KURZ RUSÍNSKEHO JAZYKA

Lektori:
Assist. Prof. Dr. Elena Boudovskaia, Georgetownská štátna univerzita, Washington, D. C., USA
PhDr. Kvetoslava Koporová, PhD., Prešovská univerzita, Slovensko
Mgr. Marek Gaj, externý spolupracovník Ústavu rusínskeho jazyka a kultúry Prešovskej univerzity, Slovensko

Kurz je zameraný na získanie a prehĺbenie jazykových kompetencií v rusínskom spisovnom jazyku. Pozostáva z teoretickej a praktickej časti. Teoretická časť je zameraná na získanie vedomostí z oblasti systémovej štruktúry rusínskeho jazyka. Praktická časť je zameraná na ovládnutie rusínskeho jazyka slovom a písmom. Kurz bude rozšírený o konverzačné cvičenia v neformálnych priestoroch, skupinách a situáciách, t. j. mimo vyučovacích priestorov univerzity.

MINIKURZ RUSÍNSKEJ ETNOGRAFIE

Lektori: **Assoc. Prof. Dr. Patricia A. Krafčík, Evergreenská štátna univerzita, Olympia, Washington, USA**
Assist. Prof. Dr. Elena Boudovskaia, Georgetownská štátna univerzita, Washington, D. C., USA

Minikurz je zameraný na niektoré oblasti etnografie karpatských Rusínov: ľudové piesne, hudbu, zvyky, tradície...

SPRIEVODNÉ AKCIE

Súčasťou letnej školy je sprievodný program, ktorý sa realizuje vždy v popoludňajších hodinách a počas víkendov. Jeho obsahom je:

- prezentácia rusínskych tradícií, folklóru a kultúrno-spoločenského života Rusínov na Slovensku (folklórny festival vo Svidníku a rusínske kultúrne inštitúcie

v Prešove),

- prezentácia rusínskej ľudovej architektúry a kultúry, kultúrno-historických pamiatok (múzeá, skanzeny, drevené chrámy),
- večer rusínskej literatúry,
- divadelné a filmové večery,
- tvorivé dielne (výroba kraslíc, spev, tanec),
- exkurzie po Prešove a okolí a do regiónov severovýchodného Slovenska, kde žijú Rusíni.

UBYTOVANIE A STRAVOVANIE

Účastníci letnej školy budú ubytovaní v štandardných dvojposteľových izbách s pripojením na internet Študentského domova Prešovskej univerzity na ul. 17. novembra č. 11 v Prešove v blízkosti vysokoškolského areálu. Stravovanie bude zabezpečené v jedálni Študentského domova na ul. 17. novembra č. 13. Študenti majú k dispozícii spoločnú kuchynku s chladničkou a práčkou. V blízkosti vysokoškolského areálu sa nachádzajú predajne potravín, drogerie, reštaurácie, internetové kaviarne, kníhkupectvá, novinové stánky, lekáreň, autobusová zastávka.

CENA A ADMINISTRATÍVNY POPLATOK

Cena trojtýždňového pobytu na letnej škole je stanovená na 1 200 €, resp. 1 350 USD. V cene je zahrnutý vyučovací proces, ubytovanie, stravovanie (raňajky, obed, večera), doprava a sprievodcovský výklad počas exkurzií, vstupné do múzeí, skanzenov, drevených cerkví, do divadla a na festivaly.

Záujemcovia o letnú školu sú povinní v stanovenom termíne zaplatiť **administratívny poplatok** (ktorý sa nevracia) vo výške 100 €, resp. 110 USD.

Cestovné na letnú školu, t. j. cestu do Prešova a naspäť, si účastníci hradia sami.

Študenti, ktorí plánujú absolvovať celý program letnej školy, môžu požiadať organizátora o štipendium.

DÔLEŽITÉ TERMÍNY

Závazné prihlášky na Studium Carpato-Ruthenorum 2017 sa prijímajú **on-line** najneskôr do **1. apríla 2017** na adrese **urjk@unipo.sk**, resp. na poštovej adrese:

Prešovská univerzita
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry
Ul. 17. novembra 15
080 01 Prešov
Slovenská republika

Administratívny poplatok (100 €, resp. 110 USD) je potrebné uhradiť najneskôr do **15. apríla 2017**.

Zvyšok stanovenej sumy (t. j. 1 100 €, resp. 1 240 USD) je potrebné uhradiť najneskôr do **15. mája 2017**.

NEVYHNUTNÉ KONTAKTY

Prihlášku na Studium Carpato-Ruthenorum 2017 a kompletný **program** nájdete na **http://www.unipo.sk/pracoviska/urjk/1/LS8; www.c-rs.org**.

Kontaktné osoby pre záujemcov zo Slovenska:

Mgr. Timea Verešová, PhD., tel.: +421 915 412 917, e-mail: vtimika@freemail.hu;

Mgr. Alica Wietoszewová, tel.: +421 (51) 756 31 89, +421 907 385 301,

e-mail: urjk@unipo.sk.

Kontakt pre zahraničných záujemcov: Assoc. Prof. Dr. Patricia A. Krafčík, krafci@evergreen.edu.

Platbu je možné zrealizovať **bankovým šekom** adresovaným na:

Prešovská univerzita v Prešove
p. Katarína Sabolová
Ul. 17. novembra 15
080 01 Prešov
Slovenská republika

alebo **bankovým prevodom:**

Názov účtu: Bežný účet Prešovská univerzita Prešov
Číslo účtu: 7000066503/8180
BIC - SWIFT: SUBA SKBX
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0006 6503
Názov banky: Štátna pokladnica
Adresa banky: Radlinského 32
810 05 Bratislava 15
Variabilný symbol: 1780

Tešíme sa na vás na Studium Carpato-Ruthenorum 2017 – 8. ročníku Medzinárodnej letnej školy rusínskeho jazyka a kultúry na Prešovskej univerzite v Prešove.